

# Hamilton Beach®

## *Juice Extractor*

READ BEFORE USE

## *Centrifugeuse*

LIRE AVANT L'UTILISATION

## *Extractor de jugo*

LEA ANTES DE USAR

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



<b>English.....</b>	<b>2</b>
<b>USA: 1-800-851-8900</b>	
Visit <a href="http://hamiltonbeach.com">hamiltonbeach.com</a> for delicious recipes and to register your product online!	
<b>Français .....</b>	<b>10</b>
<b>Canada : 1-800-267-2826</b>	
Consulter <a href="http://hamiltonbeach.ca">hamiltonbeach.ca</a> pour des recettes délicieuses et pour enregistrer votre produit !	
<b>Español .....</b>	<b>18</b>
<b>México: 01 800 71 16 100</b>	
Visite <a href="http://hamiltonbeach.com">hamiltonbeach.com</a> para recetas deliciosas y para registrar su producto en línea.	

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be observed, including the following:

1. Read all instructions before operating.
2. To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plug, or motor base in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by children. Close supervision is necessary when this appliance is used near children. Do not allow children to use this appliance.
4. Always turn appliance OFF and unplug cord from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
5. Avoid contacting moving parts. Keep fingers out of feed chute.
6. Never feed food by hand – always use the food pusher.
7. Always make sure the juice extractor is properly and completely assembled before the motor is turned on. The unit will not turn ON unless properly assembled. Do not release safety locking arm while juice extractor is in operation.
8. Never operate without pulp container in place.
9. Be sure to turn switch to OFF position after each use of your juice extractor. Make sure the motor stops completely before disassembling.
10. Do not put fingers or other objects into the juice extractor feed chute while it is in operation. If food becomes lodged in the opening, use food pusher to push it down. When this method is not possible, turn the motor off, unplug the cord from the outlet, and disassemble juicer to remove the remaining food.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
12. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or injury.
13. Do not use outdoors.
14. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces, including stove.
15. Do not leave juice extractor unattended while it is operating.
16. Blades are sharp; handle carefully. Do not touch the small cutting blades in the base of the stainless steel strainer basket.
17. Keep hair, clothing, and jewelry, as well as spatulas and other utensils, away from feed chute during operation to prevent the possibility of severe injury to persons and/or damage to the appliance.
18. Do not use the appliance if the rotating strainer basket is damaged.
19. Always use the juice extractor on a dry, level surface.
20. Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorized service center.
21. To reduce the risk of personal injury and/or damage to the appliance, do not use bent, dented or otherwise damaged strainer basket.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

### Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high wattage appliance on the same circuit with your juice extractor.

**WARNING!** Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or using an adaptor. If the plug does not fit, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

2

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over, a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

**⚠ WARNING Laceration Hazard.**

The cutter/strainer may fly apart during use if it is damaged. To reduce risk of personal injury:

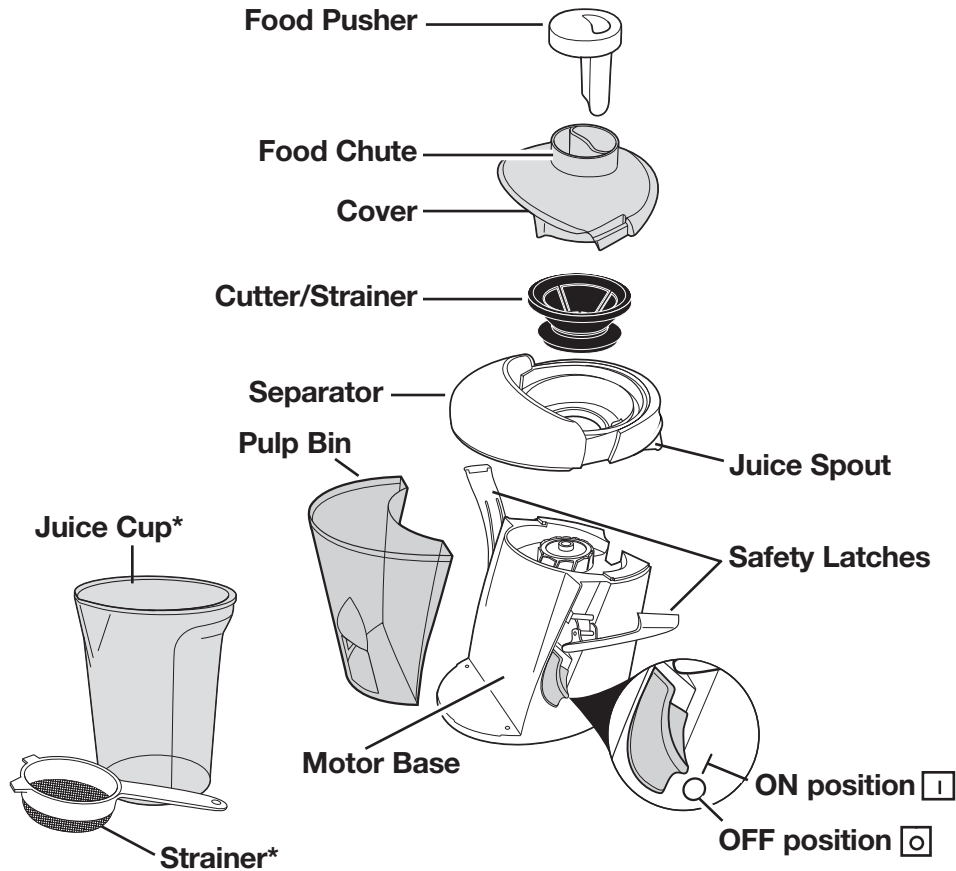
- Never wash cutter/strainer or other removable parts in a dishwasher.
- Always inspect cutter/strainer before each use.
- Do not use a cracked, bent or damaged cutter/strainer.

**IMPORTANT INFORMATION:** The cutter/strainer is a very delicate screen subject to wear, and therefore is not covered under warranty. Call our toll-free customer service number to order a new cutter/strainer.

## *Know Your Juice Extractor*

**To Disassemble:** Unplug cord from outlet. Unlock both safety latches by pulling out bottom of latch. Remove cover, then lift up separator with cutter/strainer.

**Before First Use:** After unpacking the juice extractor, wash everything except the base in warm, soapy water. Rinse and dry immediately. Never immerse the base in water; wipe it with a damp sponge.



\* Featured on selected models

## How to Assemble

Read and follow instructions in “Before First Use.”

1. Place separator on top of base as shown on page 3.
  2. Place cutter/strainer into separator and gently push until firmly in place. Once in place, the cutter/strainer should spin easily.
  3. Place cover on top of separator and cutter/strainer.
  4. Position the top of both safety latches in place, then push in at bottom to lock. Lock both sides.  
**DO NOT OPERATE UNIT UNTIL SAFETY LATCHES ARE LOCKED.**
  5. Place pulp bin in place. Slide top in first, then bottom, and snap into place.
  6. Place a container in position, under juice spout.
- NOTE:** Check the pulp bin frequently. It is important to empty the pulp bin when full and to clean out the separator.

## How to Use

### **⚠ WARNING** Laceration Hazard.

Never use fingers or utensils other than the food pusher as a food pusher. Food should be placed in food chute only when unit is operating. Food can be continuously placed in food chute without having to turn unit off.

1. For more information, see “Fruit & Vegetable Preparation.”
2. Cut food into pieces to fit the food chute.
3. Plug cord into 120 volt AC outlet.
4. Be sure juice container and pulp bin are in place.
5. Push switch up to turn on. The unit will not turn on until safety latches have been closed.
6. Place food in food chute and press lightly with food pusher.
7. When pulp bin is full, turn unit off. It is very important to empty the pulp bin when full. For best performance, empty pulp bin and clean cutter/strainer and separator often.
8. When juicing is completed, or when pulp bin or juice container need to be emptied, turn unit off and unplug from outlet. Immediately wash cutter/strainer according to instructions.

### Important Information

- The juice extractor is manufactured for NORMAL HOUSEHOLD USE. If you have large quantities, such as 10 pounds or more, process in small batches, allowing motor to cool completely between uses.
- When juicing CARROTS, DO NOT PACK food chute. Place carrots in food chute one by one, and use gentle pressure.
- DO NOT OVERLOAD THE FOOD CHUTE. For best results, simply drop food pieces, one at a time, into chute. Gently and slowly press with food pusher. This will extract the maximum amount of juice.
- If the juice extractor SEEMS TO STRUGGLE or slow down, turn the unit OFF and unplug. Thoroughly wash the cutter/strainer and separator according to instructions. Reassemble and continue juicing.

## ***Fruit & Vegetable Preparation***

Wash fruits and vegetables thoroughly. Remove pits, stones, and large seeds from apricots, cherries, peaches, plums, etc. Peel thick-skinned fruits and vegetables such as oranges, lemons, grapefruit, tangerines, watermelons, pineapples and winter squash.

### **Juicing Tips & Techniques**

---

- Juicing avocados or bananas produces a puree rather than a juice.
- Form leafy vegetables into compact balls or rolls before inserting into food chute.
- One pound of raw produce usually yields one cup (8 ounces) of juice.
- When working with large quantities of fruits and vegetables, be sure to stop unit to empty pulp bin as it begins to fill. The cutter/strainer should also be cleaned, as the extraction will decrease considerably.
- If you desire a clear juice, filter juice through layers of cheesecloth or a coffee filter. This will also remove any foam which results during juicing.
- To keep juices from discoloring during storage, add a few teaspoons of lemon juice or ascorbic acid powder.
- Serve juices immediately, as the flavor and nutrient content decreases rapidly when juices are stored. If it is necessary to juice fruits and vegetables some time before serving, cover container tightly and refrigerate. Do not store for more than 24 hours.
- The flavor, color, and consistency of freshly juiced fruits will be different from canned juices.
- Substitute fruit or vegetable juices for stock or water in cooking.
- Some pulp remaining in juice is normal. It increases the juice's flavor and nutritive value.
- Potato juice can be used in place of cornstarch or flour as a thickening agent in gravies and soups.
- Vegetable juice mixed with carrot juice will produce a sweeter vegetable flavor.
- Freeze vegetable pulp for use in making soups.
- The softer the texture of a fruit or vegetable, the thicker the juice produced. Apricots, peaches, pears, melons, and strawberries are soft textured fruits. The juice that is extracted from these fruits is very thick and is known as nectar. It is best to combine these juices with thinner juices, such as carrot, apple, etc. Beet greens, parsley, spinach, and watercress yield very rich and thick juices. They are very strong-flavored and taste best when combined with other fruits and vegetables.
- The optional strainer may be used to further reduce pulp and foam.

## *Caring For Your Juice Extractor*

To prolong the life of the juice extractor, it is recommended that all washable parts be washed immediately after each use.

The cutter/strainer is a very delicate screen not covered under the warranty. Do not wash in an automatic dishwasher. If bent or damaged, do not use, as it could break into small pieces and cause personal injury and/or damage the appliance. Call the toll-free customer service number to order a new cutter/strainer. Replace cutter/strainer when it shows signs of wear.

### **Cleaning and Storing**

---

**⚠ WARNING Shock Hazard.**

Do not immerse Motor Base in water or any other liquid.

1. Turn OFF and unplug from electrical outlet.
2. Empty pulp bin and juice container.
3. Unlock safety latches. Remove cover. Remove separator with cutter/strainer immediately after using. Do not let food dry and harden on the cutter/strainer. For hard to remove particles, use a plastic bristle brush or toothbrush.
4. Wash food pusher, cover, separator, pulp bin, and juice container in hot, soapy water. Rinse, dry, and reassemble for storage. These parts may also be washed in the dishwasher.
5. DO NOT WASH the cutter/strainer in the dishwasher.  
**CAUTION! Laceration Hazard.**  
The cutter/strainer teeth are sharp. Handle carefully. Wash the cutter/strainer in hot, soapy water. Rinse then let dry.
6. Some foods may stain plastic parts. Make a paste of baking soda and water and rub on stained area with a damp cloth. Rinse and dry.  
**NOTE:** Carrots will stain the unit permanently.
7. Wipe outside of base with a damp cloth.

## Recipes

The following drink recipes yield a single serving of 6 to 10 ounces (175-300 ml).

### Red Tango

½ cup (125 ml) cranberries  
2 tangerines  
½ teaspoon (2.5 ml) sugar  
Juice cranberries, then tangerines.  
Add sugar to juice.

### Sweet Cranberry Zing

¼-inch (6 mm) slice fresh ginger  
½ cup (125 ml) cranberries  
1½ cups (375 ml) white grapes  
Sugar to taste  
Juice ginger first, then cranberries, then grapes. Add sugar to juice if needed.

### Autumn Zing

⅛-inch (3 mm) slice fresh ginger  
2 whole carrots  
½ apple  
Juice ginger first, then carrots, then apple.

### Tropical Morning

2 oranges  
¼ fresh pineapple  
Juice oranges and pineapple.

### Mango Pineapple Zing

¼-inch (6 mm) slice fresh ginger  
½ mango  
¼ fresh pineapple  
Juice ginger first, then mango, then pineapple.

### Cranberry Breeze

½ cup (125 ml) cranberries  
1 apple  
1 cup (250 ml) white grapes  
Juice cranberries first, then apple and grapes.

### Kiwi Surprise

1 kiwi fruit, not peeled  
¼ lime  
1⅛ cup (280 ml) white grapes  
Sugar to taste  
Juice kiwi first, then lime and grapes.  
Add sugar to juice if needed.

### Dawn Delight

½ beet  
1 celery stalk  
1 apple  
Juice beet first, then celery and apple.

### Paradise Sunrise

½ mango  
1 cup (250 ml) strawberries  
½ cup (125 ml) white grapes  
Juice mango first, then strawberries and grapes.

### Melon Delight

⅛ honeydew melon  
¼ cantaloupe  
¼ cup (60 ml) white grapes  
Juice honeydew first, then cantaloupe and grapes.

### Sweet Banana Delight

½ banana  
1½ apples  
1 (5 ml) teaspoon honey  
Juice banana first, then apple. Add honey to juice.

### Berry Blitz

½ cup (125 ml) cranberries  
 ½ cup (125 ml) raspberries  
 ½ cup (125 ml) strawberries  
 ½ cup (125 ml) white grapes  
 1 teaspoon (5 ml) honey

Juice cranberries first, then raspberries, strawberries, and grapes. Add honey to juice.

### Cinnamon Special

2 apples  
 Cinnamon

Slice apples. Generously sprinkle with cinnamon and push slices through juice extractor.

### Banana Citrus Surprise

½ banana  
 1 tangerine  
 ½ cup (125 ml) white grapes

Juice banana first, then tangerine and grapes.

### Veggie Patch

¼ small head cabbage  
 1 celery stalk  
 1 apple

Juice cabbage first, then celery and apple.

### Tomato Zest

½ small clove garlic  
 ¼ green pepper  
 1 celery stalk  
 1 large tomato

Juice garlic and green pepper first, then celery and tomato.

### Orange Zing

3 oranges  
 ⅛-inch (3 mm) slice fresh ginger  
 Juice oranges with ginger slice.

### Garden Glory

¼ small head cabbage  
 1-2 fresh basil leaves  
 1 stalk broccoli (3-4 flowerets with stalk)  
 1 celery stalk  
 1 apple

Juice cabbage and basil first, then broccoli, celery, and apple.

### Apple Tang

1 apple  
 1 tangerine

Juice apple then tangerine.

### Hot Veggie Delight

2 broccoli flowerets with stalk  
 ¼ green pepper  
 1 carrot  
 1 celery stalk  
 1 tomato

Tabasco sauce to taste

Juice broccoli and green pepper first, then carrot, celery and tomato. Add Tabasco sauce.

### Vegetable Cocktail

8 medium tomatoes  
 1 lemon, peeled  
 1 stalk celery  
 1 medium carrot  
 1 slice of onion  
 1 teaspoon (5 ml) Worcestershire  
 ½ teaspoon (2.5 ml) salt

Process fruit and vegetables. Stir in seasonings. **Makes 3 cups (750 ml).**



## *Customer Service*

Call our toll-free customer service numbers. Please note the model, series, and type number located on the bottom of the juice extractor, or have the unit close by. This will help us answer your question.

### **LIMITED WARRANTY**

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product at our option. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you. If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

### **CUSTOMER SERVICE NUMBERS**

In the U.S. 1-800-851-8900

In Canada 1-800-267-2826

[hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)

**KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!**

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, y compris ce qui suit :

1. Lire toutes les instructions avant l'utilisation.
2. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche ou le socle dans l'eau ou autre liquide.
3. Cet appareil n'est pas conçu pour utilisation par d'enfants. Une bonne surveillance est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé à proximité d'enfants. Ne pas laisser les enfants utiliser cet appareil.
4. Toujours éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y placer ou d'enlever des pièces ou avant un nettoyage.
5. Éviter le contact avec les pièces en mouvement. Veiller à ne pas mettre les doigts dans la trémie.
6. Ne jamais introduire d'aliments à la main – se servir toujours du poussoir.
7. Toujours s'assurer que la centrifugeuse est assemblée correctement et complètement avant de mettre le moteur en marche. L'appareil ne se mettra pas en marche à moins d'avoir été bien assemblé. Ne pas relâcher le bras de verrouillage de sécurité pendant que la centrifugeuse est en marche.
8. Ne jamais utiliser l'appareil sans bac à pulpe.
9. S'assurer de mettre la centrifugeuse sur la position OFF (arrêt) après chaque utilisation. S'assurer que le moteur est complètement arrêté avant de démonter l'appareil.
10. Ne mettre ni les doigts ni aucun objet dans la trémie de la centrifugeuse lorsque celle-ci est en marche. Si des aliments se coincent dans l'ouverture, se servir du poussoir pour les enfoncer. Lorsque cela n'est pas possible, éteindre le moteur, débrancher le cordon de la prise et démonter la centrifugeuse pour procéder au retrait des aliments coincés.
11. Ne faire fonctionner un appareil électroménager avec une fiche ou un cordon endommagé, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour obtenir des renseignements, des réparations ou un réglage électrique ou mécanique.
12. L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant d'appareil peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
13. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
14. Ne pas laisser le cordon pendre au bord d'une table ou d'un comptoir, ni venir en contact avec des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
15. Ne pas vous éloigner de la centrifugeuse lorsque celle-ci est en marche.
16. Les lames du couteau sont coupantes. Les manipuler avec soin. Ne pas toucher aux petites lames dans le socle du panier-filtre en acier inoxydable.
17. Ne pas approcher de la trémie, cheveux, vêtements, bijoux, spatules ou ustensiles pendant la marche de l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de la machine.
18. Ne jamais utiliser la centrifugeuse si le panier-filtre tournant est endommagé.
19. Toujours utiliser la centrifugeuse sur une surface sèche et plane.
20. Tout entretien autre que le nettoyage devrait être effectué par un centre de service autorisé.
21. Pour réduire le risque de blessures personnelles et/ou d'endommagement de l'appareil, ne pas utiliser un panier-filtre déformé, bosselé ou autrement endommagé.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

### Autres renseignements de sécurité pour les consommateurs

Cet appareil a été conçu uniquement pour un usage domestique.

Pour éviter de surcharger un circuit, ne pas faire fonctionner un autre appareil à haute tension sur le même circuit que la centrifugeuse.

**AVERTISSEMENT! Danger d'électrocution :** Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui

réduit le danger d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si la fiche n'entre pas bien, retournez-la. Si elle continue à ne pas bien entrer, demandez à un électricien de remplacer la prise.

La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui du grille-pain ou

supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

### **⚠ AVERTISSEMENT** Risque de déchirures.

Pour réduire le risque de blessure personnelle et/ou d'endommagement de la centrifugeuse :

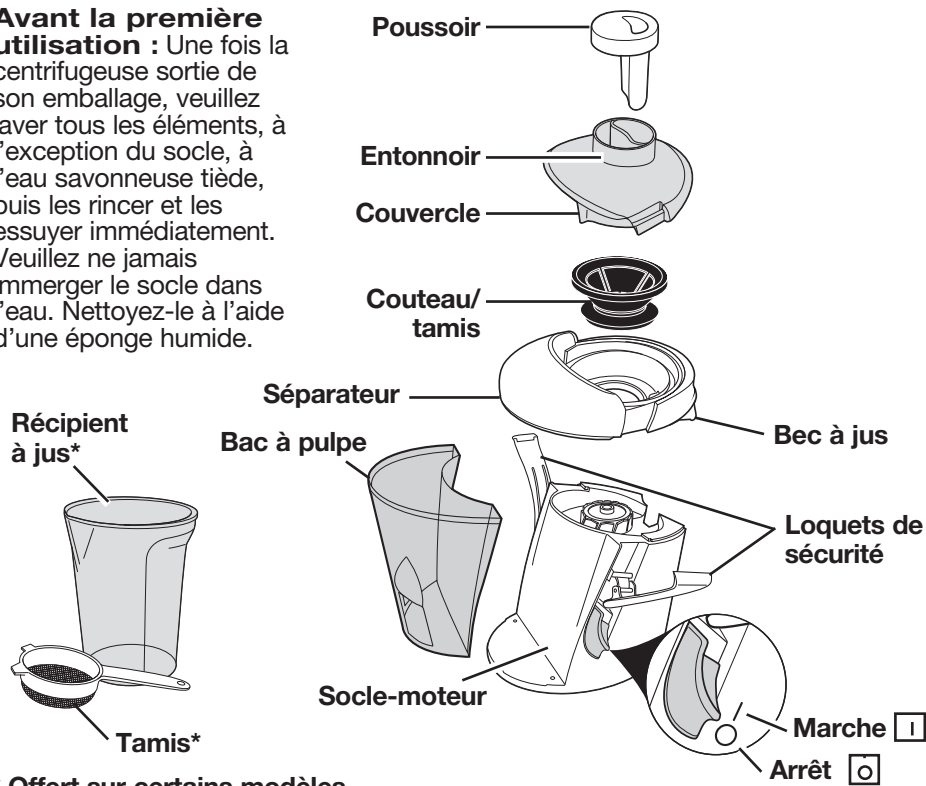
- Ne jamais laver la lame/passoire ou autre pièce amovible dans un lave-vaisselle.
- Toujours inspecter la lame/passoire avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser une lame/passoire craquée, déformée ou endommagée.

**RENSEIGNEMENT IMPORTANT :** Débrancher de la prise de courant électrique. La lame/passoire est un filtre très fragile sujet à l'usure et par conséquent non couvert par la garantie. Composer notre numéro sans frais de service à la clientèle pour commander une nouvelle lame/passoire.

## *Nomenclature*

Démontage de l'appareil : Déverrouillez les deux loquets de sécurité en soulevant le bas du loquet. Retirez le couvercle et soulevez alors le séparateur avec le couteau/tamis.

**Avant la première utilisation :** Une fois la centrifugeuse sortie de son emballage, veuillez laver tous les éléments, à l'exception du socle, à l'eau savonneuse tiède, puis les rincer et les essuyer immédiatement. Veuillez ne jamais immerger le socle dans l'eau. Nettoyez-le à l'aide d'une éponge humide.



\* Offert sur certains modèles

## Assemblage de la centrifugeuse

Veillez lire les instructions sous la rubrique «Avant la première utilisation» et vous y conformer.

1. Mettez le séparateur sur le socle comme le montre l'illustration à la page 11.
2. Posez le couteau/tamis dans le séparateur et appuyez légèrement jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Une fois en place, le couteau/tamis devrait pouvoir tourner librement.
3. Posez le couvercle sur le séparateur et le couteau/tamis.
4. Positionnez correctement le haut des deux loquets de sécurité et abaissez les loquets pour verrouiller. Verrouillez les deux côtés.

**L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS TANT QUE LES DEUX LOQUETS DE SÉCURITÉ NE SONT PAS VERROUILLÉS.**

5. Mettez le bac à pulpe en place. Commencez par faire glisser le haut, puis le bas et enclenchez-le.
6. Mettez le récipient en place, sous le bec à jus.

**REMARQUE :** Vérifier le bac à pulpe fréquemment. Il est important de vider le bac à pulpe quand il est plein et de nettoyer le séparateur.

## Utilisation

### **⚠ AVERTISSEMENT** Risque de déchirures.

Toujours utiliser les poussoirs à aliments pour introduire les aliments. Les aliments seront introduits dans le goulot uniquement lorsque l'appareil est en marche. Les aliments peuvent être introduits continuellement sans arrêter l'appareil.

1. Pour obtenir davantage de renseignements, reportez-vous à la section «Préparation des fruits et légumes».
2. Coupez les aliments en morceaux pouvant rentrer dans l'entonnoir.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 120 volts CA.
4. Assurez-vous que le récipient à jus et le bac à pulpe sont en place.
5. Relevez la commande marche-arrêt pour mettre l'appareil en marche. L'appareil ne se met en marche qu'une fois les loquets de sécurité verrouillés.
6. Introduisez les aliments dans l'entonnoir et appuyez légèrement à l'aide du poussoir. Ne vous servez jamais des doigts ou d'ustensiles autres que le poussoir comme poussoir. Ne placer les aliments dans l'entonnoir que lorsque l'appareil est en marche. Les aliments peuvent être placés dans l'entonnoir de façon continue, sans éteindre l'appareil.
7. Lorsque le bac à pulpe est plein, éteindre l'appareil. Il est très important de vider le bac à pulpe quand il est plein. Pour le meilleur rendement, vider le bac à pulpe et nettoyer souvent le couteau/tamis et le séparateur.
8. Lorsque le jus est prêt, ou lorsqu'il est nécessaire de vider le bac à pulpe ou le récipient à jus, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. Lavez immédiatement le couteau/tamis conformément aux instructions données.

## Renseignements importants

- La centrifugeuse est conçue pour un **USAGE DOMESTIQUE NORMAL**. Si vous souhaitez utiliser des quantités importantes d'aliments, 5 kilos ou plus, veuillez les passer en plusieurs fois, en laissant le moteur refroidir complètement entre chaque utilisation.
- Lorsque vous préparez du jus de carottes, veuillez à **NE PAS BOURRER** l'entonnoir de carottes. Introduisez les carottes une par une dans l'entonnoir, et appuyez légèrement.
- **NE REMPLISSEZ PAS TROP L'ENTONNOIR**. L'appareil fonctionne mieux si vous vous contentez de laisser tomber les morceaux un à un dans l'entonnoir. Appuyez légèrement et lentement à l'aide du poussoir. Cette méthode vous permettra de recueillir le maximum de jus.
- Si la centrifugeuse **SEMBLE PEINER** ou si elle ralentit, veuillez éteindre l'appareil et le débrancher. Lavez alors soigneusement le couteau/tamis et le séparateur conformément aux instructions. Réassemblez la machine et reprenez la préparation du jus.

## Préparation des fruits et légumes

Lavez soigneusement les fruits et les légumes. Retirez les noyaux et les gros pépins des abricots, des cerises, des pêches, des prunes, etc. Veuillez éplucher les fruits et légumes à peau épaisse - oranges, citrons, pamplemousses, mandarines, melon d'eau, ananas et potiron.

## Conseils et techniques de préparation de jus

- Les bananes ou les avocats donnent plutôt de la purée que du jus.
- Roulez les légumes à feuilles en boules ou en rouleaux avant de les introduire dans l'entonnoir.
- Un demi-kilo d'ingrédients crus donne environ 250 ml (une tasse) de jus.
- Lorsque vous utilisez de grandes quantités de fruits et de légumes, assurez-vous d'éteindre l'appareil pour vider le bac à pulpe à mesure qu'il se remplit. Il est également important de laver le couteau/tamis sans quoi l'efficacité et le pouvoir d'extraction risquent d'être considérablement réduits.
- Pour obtenir un jus clair, filtrez-le à travers plusieurs épaisseurs de mousseline ou bien à travers un filtre à thé. Ce procédé éliminera également la mousse qui aurait pu se former pendant la préparation du jus.
- Pour éviter que les jus ne perdent leur couleur avant d'être consommés, ajoutez quelques cuillerées à thé de jus de citron ou d'acide ascorbique en poudre.
- Servez les jus immédiatement car leur goût et leur contenu nutritif diminuent rapidement lorsque les jus sont mis de côté. Lorsque la situation exige que vous prépariez les jus de fruits et de légumes à l'avance, veuillez couvrir le récipient de façon étanche et le mettre au réfrigérateur. Ne conservez pas les jus plus de 24 heures.
- Le goût, la couleur et la consistance des jus de fruits frais seront différents de ceux des jus de fruits en conserve.
- Vous pouvez remplacer l'eau ou le bouillon de cuisson par du jus de légumes ou de fruits.
- Il est normal qu'il reste de la pulpe dans le jus de fruit. La pulpe renforce à la fois le goût du jus et sa valeur nutritive.
- Il est possible de remplacer la farine

ou la fécule de maïs par du jus de pommes de terre pour épaissir sauces et soupes.

- Du jus de légumes mélangé à du jus de carottes donnera un goût de légumes plus sucré.
- Vous pouvez surgeler la pulpe des légumes et vous en servir pour la préparation de soupes.
- Plus la chair d'un fruit ou d'un légume est molle, plus son jus sera épais. Les abricots, les pêches, les poires, les melons et les fraises sont des fruits

à chair molle. Le jus extrait de ces fruits est très épais et est connu sous le nom de nectar. Il est recommandé de mélanger ces jus à d'autres jus plus liquides tels que le jus de carottes, de pommes, etc. Les feuilles de betteraves, le persil, les épinards et le cresson donnent un jus très riche et épais, au goût très prononcé et ont meilleur goût lorsqu'ils sont mélangés au jus d'autres fruits et légumes.

- Le tamis facultatif peut être utilisé pour réduire encore plus la pulpe et la mousse.

## *Entretien de votre centrifugeuse*

Pour prolonger la durée de vie de la centrifugeuse, il est recommandé de laver tous les éléments lavables immédiatement après chaque utilisation.

Le couteau/tamis est un filtre très fragile non couvert par la garantie. Ne le passez pas au lave-vaisselle. Si le couteau/tamis est tordu ou endommagé, ne l'utilisez pas, pour éviter qu'il ne se brise en petits morceaux et occasionne des blessures ou endommage l'appareil. Veuillez appeler notre numéro sans frais d'assistance clients afin de commander un nouveau couteau/tamis. Remplacer le couteau/tamis quand il montre des signes d'usure.

### **Nettoyage et rangement**

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

##### **Risque d'électrocution.**

Ne jamais immerger la base de moteur dans de l'eau ou dans un autre liquide.

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
2. Videz le contenu du bac à pulpe et du récipient à jus.
3. Déverrouillez les loquets de sécurité. Retirez le couvercle. Retirez le séparateur avec le couteau/tamis immédiatement après utilisation. Ne laissez aucun aliment sécher et durcir sur le couteau/tamis. Servez-vous d'une brosse ou d'une brosse à dents pour déloger les particules difficiles à faire partir.
4. Lavez le poussoir, le couvercle, le séparateur, le bac à pulpe et le récipient à jus dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez, essuyez et réassemblez les éléments avant de ranger l'appareil. Ces pièces peuvent aussi être lavées au lave-vaisselle.

5. NE PAS LAVER le couteau/tamis au lave-vaisselle.

**FAIRE ATTENTION** : les dents du couteau/tamis sont coupantes. Manipuler avec soin. Lavez le couteau/tamis dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez et laissez sécher.

6. Certains aliments risquent de tacher les parties en plastique. Préparez une pâte de bicarbonate de soude et d'eau et frottez-en les parties tachées à l'aide d'un linge humide. Rincez et essuyez.

**REMARQUE** : Les carottes tacheront l'appareil en permanence.

7. Nettoyez l'extérieur du socle à l'aide d'un linge humide. N'immergez jamais le socle dans l'eau.

## Recettes

Les recettes de boissons suivantes donnent une portion individuelle de 6 à 10 onces (175-300 ml).

### Tango rouge

½ tasse (125 ml) de canneberges  
2 tangerines  
½ cuillère à thé (2,5 ml) de sucre

Extraire le jus des canneberges, puis des tangerines. Ajouter le sucre.

### Boisson douce aux canneberges

1 tranche de gingembre frais  
de ¼ po (6 mm)  
½ tasse (125 ml) de canneberges  
1½ tasse (375 ml) de raisins blancs  
Sucre au goût

Extraire tout d'abord le jus du gingembre, puis des canneberges, puis des raisins. Ajouter du sucre, au besoin.

### Boisson d'automne

1 tranche de gingembre frais  
de ⅛ po (3 mm)  
2 carottes entières  
½ pomme

Extraire tout d'abord le jus du gingembre, puis des carottes, puis de la pomme.

### Aube tropicale

2 oranges  
¼ ananas frais

Extraire le jus des oranges et de l'ananas.

### Boisson mangue ananas

1 tranche de gingembre frais  
de ¼ po (6 mm)  
½ mangue  
¼ ananas frais

Extraire tout d'abord le jus du gingembre, puis de la mangue, puis de l'ananas.

### Brise aux canneberges

½ tasse (125 ml) de canneberges  
1 pomme  
1 tasse de raisins blancs

Extraire tout d'abord le jus des canneberges, puis des pommes et des raisins.

### Surprise au kiwi

1 kiwi, avec la pelure  
¼ lime  
1⅓ tasse (280 ml) de raisins blancs  
Sucre au goût

Extraire tout d'abord le jus du kiwi, puis de la lime et des raisins. Ajouter du sucre, au besoin.

### Délice d'aurore

½ betterave  
1 branche de céleri  
1 pomme

Extraire tout d'abord le jus de la betterave, puis du céleri et de la pomme.

### Lever de soleil paradisiaque

½ mangue  
1 tasse (250 ml) de fraises  
½ tasse (125 ml) de raisins blancs

Extraire tout d'abord le jus de la mangue, puis des fraises et des raisins.

### Délice au melon

⅓ melon miel (honeydew)  
¼ cantaloup  
¼ tasse (60 ml) de raisins blancs

Extraire tout d'abord le jus du melon miel, puis du cantaloup et des raisins.



### **Délice sucré à la banane**

½ banane  
1½ pomme  
1 cuillère à thé (5 ml) de miel

Extraire tout d'abord le jus de la banane, puis de la pomme. Ajouter le miel.

### **Boisson aux baies**

½ tasse (250 ml) de canneberges  
½ tasse (250 ml) de framboises  
½ tasse (250 ml) de fraises  
½ tasse (250 ml) de raisins blancs  
1 cuillère à thé (5 ml) de miel

Extraire tout d'abord le jus des canneberges, puis des framboises, des fraises et des raisins. Ajouter le miel.

### **Pomme cannelle**

2 pommes  
Cannelle

Trancher les pommes. Les saupoudrer généreusement de cannelle et les passer dans la centrifugeuse.

### **Surprise banane agrumes**

½ banane  
1 tangerine  
½ tasse (125 ml) de raisins blancs

Extraire tout d'abord le jus de la banane, puis de la tangerine et des raisins.

### **Boisson aux légumes**

¼ petit chou  
1 branche de céleri  
1 pomme

Extraire tout d'abord le jus du chou, puis du céleri et de la pomme.

### **Boisson à la tomate**

½ petite gousse d'ail  
¼ poivron vert  
1 branche de céleri  
1 grosse tomate

Extraire tout d'abord le jus de l'ail et du poivron vert, puis du céleri et de la tomate.

16

### **Boisson à l'orange**

3 oranges  
1 tranche de gingembre frais  
de ¼ po (3 mm)

Extraire le jus des oranges et du gingembre.

### **Gloire jardinière**

¼ petit chou  
1 à 2 feuilles de basilic frais  
1 branche de brocoli (3 à 4 fleurettes  
avec la tige)  
1 branche de céleri  
1 pomme

Extraire tout d'abord le jus du chou et du basilic, puis du brocoli, du céleri et de la pomme.

### **Tangerine pomme**

1 pomme  
1 tangerine

Extraire le jus de la pomme, puis de la tangerine.

### **Délice épicé aux légumes**

2 fleurettes de brocoli avec la tige  
¼ poivron vert  
1 carotte  
1 branche de céleri  
1 tomate  
Sauce Tabasco au goût

Extraire tout d'abord le jus du brocoli et du poivron vert, puis de la carotte, du céleri et de la tomate. Ajouter la sauce Tabasco.

### **Cocktail de légumes**

8 tomates moyennes  
1 citron, pelé  
1 branche de céleri  
1 carotte moyenne  
1 tranche d'oignon  
1 cuillère à thé (5 ml) de sauce  
Worcestershire  
½ cuillère à thé (2,5 ml) de sel

Passer les fruits et les légumes dans la centrifugeuse. Ajouter les assaisonnements. **Donne 3 tasses (750 ml).**



## *Service aux clients*

Composez nos numéros d'assistance aux clients sans frais d'interurbain. Veuillez noter les numéros de modèle, de série et de type situés au bas de la centrifugeuse, ou ayez l'appareil près de vous lorsque vous faites un appel. Cette action nous aidera à répondre à vos questions.

### **GARANTIE LIMITÉE**

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, conséquents ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN. Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

#### **NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

[hamiltonbeach.com](http://hamiltonbeach.com)

**CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !**

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos electrodomésticos, debe seguir precauciones básicas de seguridad, como las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. Para protegerse contra riesgos de choques eléctricos, no coloque el cable, el enchufe o la base del motor en agua u otro líquido.
4. Este artefacto no está diseñado para ser utilizado por niños. Se requiere una supervisión estricta cuando este aparato se utiliza en la cercanía de niños. No permita que éstos hagan uso del electrodoméstico.
5. Siempre APAGUE el aparato y desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté utilizando, antes de colocar o quitar piezas y de limpiarlo.
6. Evite el contacto con las partes en movimiento. Mantenga los dedos fuera de la tolva de alimentación.
7. Nunca introduzca los alimentos con las manos: siempre utilice el empujador de alimentos.
8. Siempre asegúrese de que el extractor de jugo se encuentra ensamblado completa y adecuadamente antes de encender el motor. La unidad no se ENCENDERÁ a menos que esté ensamblada como corresponde. No libere el brazo de bloqueo de seguridad mientras el extractor de jugo está en funcionamiento.
9. Nunca utilice el aparato sin el contenedor de pulpa en su lugar.
10. Asegúrese de volver el interruptor a la posición OFF después de cada uso del extractor de jugo. Verifique que el motor se haya detenido por completo antes de comenzar a desensamblar.
11. No coloque los dedos u otros objetos dentro de la tolva de alimentación del extractor mientras está en funcionamiento. Si un trozo de alimento queda trabado en la apertura, utilice el empujador para destrabarlo. Cuando no pueda utilizar este método, apague el motor, desenchufe el cable del tomacorriente y desarme la juguera para retirar el alimento.
12. No haga funcionar ningún artefacto si tiene un cable o enchufe dañado, o después de que el artefacto haya tenido un funcionamiento defectuoso o haya sufrido alguna caída o avería. Llame a nuestro número gratuito de atención al cliente para obtener información respecto a su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
13. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por fabricante de electrodomésticos puede provocar incendios, choques eléctricos o lesiones.
14. No lo utilice al aire libre.
15. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o mesada, o que toque superficies calientes, como la cocina.
16. No deje la juguera sin atención mientras está en funcionamiento.
17. Las cuchillas son filosas; manéjelas con cuidado. No toque las cuchillas de corte pequeñas ubicadas en la base de la canasta coladora de acero inoxidable.
18. Mantenga el cabello, la ropa y las joyas, al igual que las espátulas y otros utensilios, lejos de la tolva de alimentación durante el funcionamiento para prevenir la posibilidad de graves lesiones y/o daños al artefacto.
19. No utilice el aparato si la canasta coladora giratoria está dañada.
20. Siempre use el extractor de jugo sobre una superficie seca y plana.
21. Cualquier clase de mantenimiento que no sea la limpieza debe ser llevada a cabo por un centro autorizado de servicio.
22. Para reducir el riesgo de lesiones personales y/o daños al artefacto, no utilice la canasta coladora si se encuentra doblada, abollada o dañada de alguna manera.

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

## **Información para seguridad del consumidor**

Este aparato fue hecho para su uso doméstico solamente.

Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no use otro aparato de alto potencia en watts en el mismo circuito con su extractor de jugos.

**¡ADVERTENCIA! Peligro de descarga eléctrica:** Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe calza únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no calza, inviértalo. Si aún así no calza, llame a un electricista para que reemplace el tomacorriente.

El largo del cable que se utiliza con este artefacto fue elegido para reducir el riesgo de enredarse o de tropezarse con él si fuese más largo. Si se necesita un cable eléctrico más largo, podrá usarse un cable de extensión aprobado. La potencia eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la del tostador. Se debe tener cuidado al acomodar el cable de extensión de manera que no cuelgue por el borde de la mesa o mostrador y que los niños no puedan jalarlo o tropezarse accidentalmente.

**⚠ ADVERTENCIA Peligro de Laceración.**

Para reducir el riesgo de lesión personal y/o daño en su extractor de jugo:

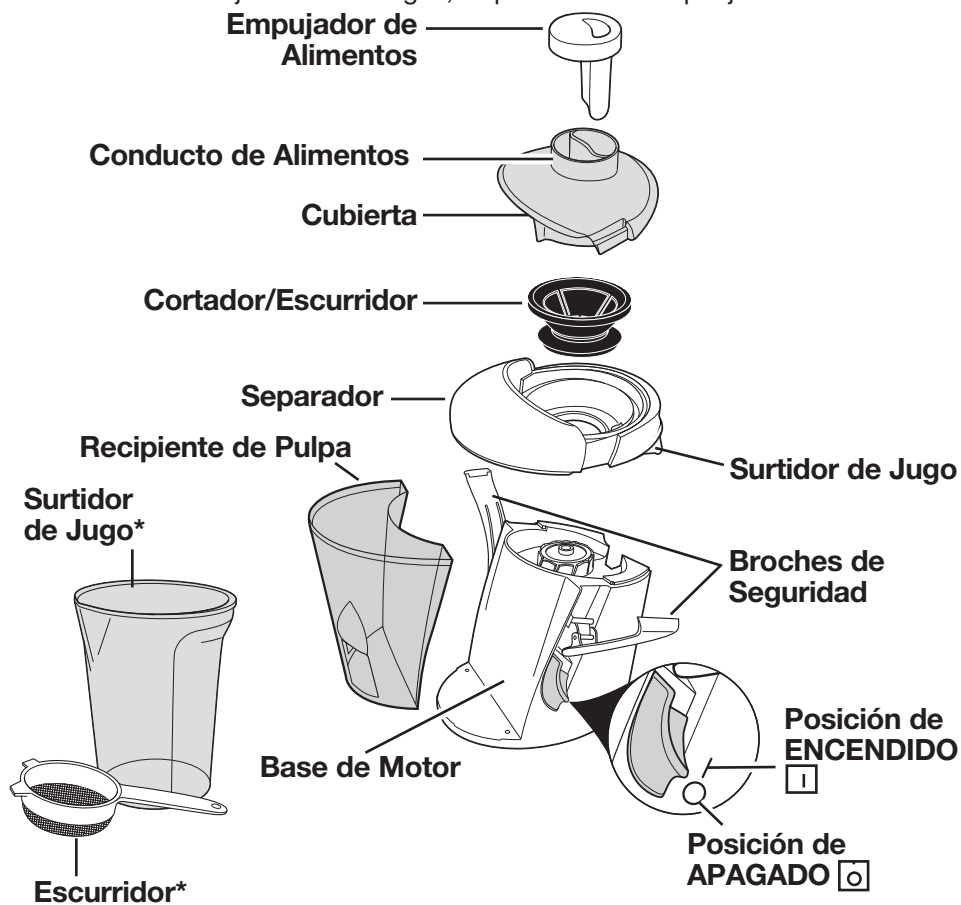
- Nunca lave el cortador/escurreidor y otra parte removible en el lavaplatos.
- Siempre inspeccione el cortador/escurreidor antes de cada uso.
- No use un cortador/escurreidor quebrado, doblado o dañado.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE:** El cortador/escurreidor es una pantalla muy delicada sujeta a desgaste, y por lo tanto no está cubierto bajo la garantía. Llame a nuestro servicio a clientes cada sin costo para ordenar un nuevo cortador/escurreidor.

## Conozca Su Extractor de Jugo

Para Desensamblar: Desconecte el cable de la toma. Desbloquee ambos broches de seguridad jalando la parte inferior del broche. Remueva la cubierta, luego levante el separador con el cortador/escurreidor.

**Antes de su Primer Uso:** Después de desempacar el extractor de jugos, lave todo excepto la base en agua jabonosa caliente. Enjuague y seque inmediatamente. Nunca sumerja la base en agua; límpiela con una esponja húmeda.



20 \* Presente en algunos modelos

## Cómo ensamblarlo

Lea y siga las instrucciones en "Antes de su Primer Uso".

1. Coloque el separador en la parte superior de la base como se muestra en la página 20.
2. Coloque el cortador/escurreidor en el separador y suavemente empuje hasta colocarlo en su lugar firmemente. Una vez en su lugar, el cortador/escurreidor deberá girar fácilmente.
3. Coloque la cubierta en la parte superior del separador y del cortador/escurreidor.
4. Coloque la parte superior de ambos broches de seguridad en su lugar, luego empuje hacia adentro en la parte inferior para bloquear. Bloquee ambos lados. **NO OPERE HASTA QUE LOS BROCHES DE SEGURIDAD ESTÉN BLOQUEADOS.**
5. Coloque el recipiente de pulpa en su lugar. Deslice la parte superior primero, luego la parte inferior y luego cierre a presión.
6. Coloque un contenedor en posición, debajo del surtidor de jugo.

**NOTA:** Revise el recipiente de pulpa frecuentemente. Es importante vaciar el recipiente de pulpa cuando se llene y limpiar el separador.

## Cómo usarlo

### **⚠ ADVERTENCIA Peligro de Laceración.**

Nunca use los dedos o utensilios mas que el empujador de alimentos para empujar los alimentos. La comida debe ser colocada en el conducto de alimentos sólo cuando la unidad esté en funcionamiento. Se puede colocar continuamente comida en el conducto de alimentos sin tener que apagar la unidad.

1. Para más información, vea "Preparación de Frutas y Verduras".
2. Corte la fruta en pedazos para que puedan entrar por el conducto de alimentos.
3. Conecte el cable a una toma de 120 volts CA.
4. Asegúrese que el contenedor de jugo y el recipiente de pulpa esté en su lugar.
5. Empuje el interruptor hacia arriba para encender. La unidad no se encenderá hasta que los broches de seguridad hayan sido cerrados.
6. Coloque alimento en el conducto de alimentos y presione ligeramente con el empujador de alimentos. Nunca use los dedos o utensilios mas que el empujador de alimentos para empujar los alimentos. La comida debe ser colocada en el conducto de alimentos sólo cuando la unidad esté en funcionamiento. Se puede colocar continuamente comida en el conducto de alimentos sin tener que apagar la unidad.
7. Cuando se llene el recipiente de pulpa, apague la unidad. Es importante vaciar el recipiente de pulpa cuando se llene. Para un mejor desempeño, vacíe el recipiente de pulpa y limpie el cortador/escurreidor y separador frecuentemente.
8. Cuando termine de hacer jugo, o cuando el recipiente de pulpa o contenedor de jugo necesiten ser vaciados, apague la unidad y desconéctelo de la toma. Lave inmediatamente el cortador/escurreidor de acuerdo a las instrucciones.

## Información Importante

- El extractor de jugo es fabricado para USO DOMÉSTICO NORMAL. Si tiene grandes cantidades, tales como 10 libras o más, procese en pequeños lotes, permitiendo que el motor se enfríe completamente entre usos.
- Cuando haga jugos de ZANAHORIAS, NO ATASQUE el conducto de alimentos. Coloque las zanahorias en el conducto de alimentos una por una, y use una presión suave.
- NO SOBRECARGUE EL CONDUCTO DE ALIMENTO. Para mejores resultados, simplemente deje caer pedazos de comida, una a la vez, en el conducto. Suave y lentamente presione con el empujador de alimentos. Esto extraerá la mayor cantidad de jugo.
- Si el extracturo de jugo APARENTEMENTE BATALLA o se para, APAGUE la unidad y desconéctela. Lave a fondo el cortador/escurridor y el separador de acuerdo con las instrucciones. Vuelva a ensamblar y continúe haciendo jugo.

## Preparación de Frutas y Verduras

Lave frutas y verduras a fondo. Remueva los fosos, piedras, y semillas grandes de albaricoque, cerezas, duraznos, ciruelas, etc. Pele las frutas y verduras de piel dura tales como naranjas, limones, toronjas, mandarinas, sandías, piñas y calabazas de invierno.

## Consejos y Técnicas para hacer Jugo

- El hacer jugos de aguacate y plátanos produce un puré más que un jugo.
- Forme bolas o rollos compactos con vegetales de hoja antes de insertar en el conducto de alimento.
- Una libra de verdura cruda usualmente rinde una taza (8 onzas) de jugo.
- Cuando trabaje con grandes cantidades de frutas y vegetales, asegúrese de detener la unidad para vaciar el recipiente de pulpa al empezar a llenarse. El cortador/escurridor también debe ser limpiado, ya que la extracción disminuirá considerablemente.
- Si desea un jugo claro, filtre el jugo a través de capas de tela o gasa o con un filtro para café. Esto también removerá cualquier espuma que resulte mientras se hace jugo.
- Para evitar que los jugos pierdan color durante el almacenaje, agregue unas cuantas cucharaditas de jugo de limón o polvo de ácido ascórbico.
- Sirva el jugo inmediatamente, ya que el sabor y el contenido de nutrientes disminuye rápidamente cuando está almacenado. Si es necesario hacer el jugo de frutas y verduras algo de tiempo antes de servirlos, cubra el contenedor herméticamente y refrigere. No almacene más de 24 horas.

## **Consejos y Técnicas para hacer Jugo (cont.)**

---

- El sabor, color, y consistencia de frutas recién hechas jugo será diferente que el de jugos enlatados. Sustituya jugos de frutas o verduras para almacenaje por agua al cocinar.
- Es normal que algo de pulpa permanezca en el jugo. Incrementa el sabor a jugo y su valor nutricional.
- El jugo de papa puede ser usado en lugar de maicena o harina como agente espesor en gravies y sopas.
- El jugo de verdura mezclado con jugo de zanahoria producirá un sabor vegetal más dulce.
- Congele la pulpa de verdura para usarla en sopas.
- Entre más suave sea la textura de una fruta o verdura, más espeso será el jugo producido. Los albaricoques, duraznos, peras, melones y fresas son frutas de textura suave. El jugo que se extrae de estas frutas es muy espeso y se conoce como néctar. Es mejor combinar estos jugos con jugos menos espesos, tales como zanahoria, manzana, etc. Acelgas, perejil, espinaca y berro rinden jugos muy ricos y espesos. Tienen un sabor muy fuerte y saben mejor cuando se combinan con otras frutas y verduras.
- El escurridor opcional puede ser usado para reducir aún más la pulpa y espuma.

## *Cuidando Su Extractor de Jugo*

Para prolongar la vida de un extractor de jugo, es recomendado que todas las partes lavables sean lavadas inmediatamente después de cada uso.

El cortador/escurridor es una pantalla muy delicada no cubierta bajo la garantía. No lave en un lavaplatos automático Si se dobla o se daña, no lo use, ya que puede romperse en pedazos y causar lesiones personales y/o daños en el aparato. Llame al número de servicio a clientes lada sin costo para ordenar un nuevo cortador/escurridor. Reemplace el cortador/escurridor cuando muestre signos de desgaste.

### **Limpiando y almacenando**

#### **⚠ ADVERTENCIA Peligro de Golpe.**

No sumerja la base del motor en agua o en cualquier otro líquido.

1. Apáguelo y desconéctelo de la toma eléctrica.
2. Vacíe el recipiente de pulpa y el contenedor de jugo.
3. Desbloquee los broches de seguridad. Remueva la cubierta. Remueva el separador con cortador/escurridor inmediatamente después de uso. No deje que el alimento se seque y endurezca en el cortador/escurridor. Para partículas difíciles de remover, use una brocha de cerdas de plástico o un cepillo para dientes.
4. Lave el empujador de alimento, cubierta, separador, recipiente de pulpa y contenedor de jugo en agua jabonosa caliente. Enjuague, seque y reensamble para su almacenaje. Estas partes pueden también ser lavados en el lavaplatos.
5. **NO LAVE** el cortador/escurridor en el lavaplatos.  
**TENGA CUIDADO:** Los dientes del cortador/escurridor están afilados. Manéjelo con cuidado. Lave el cortador/escurridor en agua jabonosa caliente. Enjuague y luego deje secar.
6. Algunos alimentos pueden manchar las partes de plástico. Haga una pasta con bicarbonato de sodio y agua y talle en el área manchada con un trapo húmedo. Enjuague y seque.  
**NOTA:** Las zanahorias mancharán la unidad permanentemente.
7. Limpie el exterior de la base con un trapo húmedo. Nunca sumerja la base en agua.



## Recetas

Las siguientes recetas de bebidas rinde una ración sencilla de 6 a 10 onzas (175 a 300 ml).

### Tango Rojo

½ taza (125 ml) de arándanos  
2 mandarinas  
½ cucharadita (2,5 ml) de azúcar  
Haga jugo los arándanos, luego las mandarinas. Agregue azúcar al jugo.

### Zing de Arándano Dulce

Rebanada de jengibre fresco de ¼ de pulgada (6 mm)  
½ taza (125 ml) de arándanos  
1½ tazas (375 ml) de uva blanca  
Azúcar al gusto  
Haga jugo el jengibre primero, luego los arándanos, luego las uvas. Agregue azúcar al jugo si es necesario.

### Zing de Otoño

Rebanada de jengibre fresco de ⅓ de pulgada (3 mm)  
2 zanahorias completas  
½ manzana  
Haga jugo el jengibre primero, luego las zanahorias, luego la manzana.

### Mañana Tropical

2 naranjas  
¼ de piña fresca  
Haga jugo las naranjas y la piña.

### Zing de Mango Piña

Rebanada de jengibre fresco de ¼ de pulgada (6 mm)  
½ mango  
¼ de piña fresca  
Haga jugo el jengibre primero, luego el mango y luego la piña.

### Brisa de Arándanos

½ taza (125 ml) de arándanos  
1 manzana  
1 taza (250 ml) de uva blanca  
Haga jugo los arándanos primero, luego la manzana y luego las uvas.

### Sorpresa de Kiwi

1 kiwi sin pelar  
¼ de limón  
1½ tazas (280 ml) de uva blanca  
Azúcar al gusto  
Haga jugo el kiwi primero, luego el limón y las uvas. Agregue azúcar al jugo si es necesario.

### Delicia del Amanecer

½ remolacha  
1 tallo de apio  
1 manzana  
Haga jugo la remolacha primero, luego el apio y manzana.

### Amanecer en el Paraíso

½ mango  
1 taza (250 ml) de fresas  
½ taza (125 ml) de uva verde  
Haga jugo el mango primero, luego las fresas y uvas.

### Delicia de Melón

⅓ de melón dulce  
¼ melón  
¼ de taza (60 ml) de uva blanca  
Haga jugo el melón dulce primero, luego el melón y uvas.

### Delicia de Plátano Dulce

½ plátano  
1½ manzanas  
1 cucharadita (5 ml) de miel  
Haga jugo los plátanos primero, luego la manzana. Agregue miel al jugo.

### Berry Blitz

½ taza (125 ml) de arándanos  
 ½ taza (125 ml) de frambuesas  
 ½ taza (125 ml) de fresas  
 ½ taza (125 ml) de uva verde  
 1 cucharadita (5 ml) de miel

Haga jugo los arándanos, luego las frambuesas, fresas y uvas. Agregue miel al jugo.

### Especial de Canela

2 manzanas  
 Canela

Rebane las manzanas. Rocíe generosamente con canela y empuje pedazos a través del extractor de jugo.

### Sorpresa de Plátano Citrus

½ plátano  
 1 mandarina  
 ½ taza (125 ml) de uva verde

Haga jugo el plátano primero, luego la mandarina y uvas.

### Remedio Vegetal

¼ de cabeza de col pequeña  
 1 tallo de apio  
 1 manzana

Haga jugo la col primero, luego el apio y manzana.

### Brío de Tomate

½ diente de ajo pequeño  
 ¼ de pimiento verde  
 1 tallo de apio  
 1 tomate grande

Haga jugo el ajo y el pimiento verde primero, luego el apio y tomate.

### Zing de Naranja

3 naranjas  
 Rebanada de jengibre fresco de ⅛ de pulgada (3 mm)

Haga jugos las naranjas con una rebanada de jengibre.

### Gloria del Jardín

¼ de cabeza de col pequeña  
 1-2 hojas de albahaca fresca  
 1 tallo de brócoli (3-4 flores con tallo)  
 1 tallo de apio  
 1 manzana

Haga jugo la col y la albahaca primero, luego el brócoli, apio, y manzana.

### Tang de Manzana

1 manzana  
 1 mandarina

Haga jugo de manzana luego la mandarina.

### Delicia Vegetal Picante

2 flores de brócoli con tallo  
 ¼ de pimiento verde  
 1 zanahoria  
 1 tallo de apio  
 1 tomate

Salsa Tabasco al gusto

Haga jugo el brócoli y la pimienta verde primero, luego la zanahoria, apio y el tomate. Agregue Salsa Tabasco.

### Coctel de Verduras

8 tomates medianos  
 1 limón, pelado  
 1 tallo de apio  
 1 zanahoria mediana  
 1 rebanada de cebolla  
 1 cucharadita (5 ml) de Worcestershire  
 ½ cucharadita (2,5 ml) de sal

Procese las frutas y verduras. Menee al condimentar. **Hace 3 tazas (750 ml).**

# Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601  
 Col. Palmitas Polanco  
 México, D.F. C.P. 11560  
 Tel. 01 800 71 16 100

## PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:	
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía.          Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b></p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:  <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b></p>			
<b>COBERTURA</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li> <li>Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li> <li>Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li> </ul>			
<b>LIMITACIONES</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li> <li>Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li> </ul>			
<b>EXCEPCIONES</b>			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)</li> <li>Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.</li> <li>Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.</li> </ol> <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>			
<b>PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.</li> <li>Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</li> <li>Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.</li> <li>El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.</li> <li>En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.</li> <li>El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.</li> </ul>			
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;"><b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b>  <b>01 800 71 16 100</b>  <b>E-mail: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</b></p>	

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA  
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

**Distrito Federal**

ELECTRODOMÉSTICOS  
Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499  
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.  
Tel: 01 55 5235 2323  
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA  
Av. Patriotismo No. 875-B  
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.  
Tel: 01 55 5563 8723  
Fax: 01 55 5615 1856

**Nuevo Leon**

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES  
Ruperto Martínez No. 238 Ote.  
Centro MONTERREY, 64000 N.L.  
Tel: 01 81 8343 6700  
Fax: 01 81 8344 0486

**Jalisco**

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO  
Garibaldi No. 1450  
Ladrón de Guevara  
GUADALAJARA 44660 Jal.  
Tel: 01 33 3825 3480  
Fax: 01 33 3826 1914

**Chihuahua**

DISTRIBUIDORA TURMIX  
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.  
Int. Hipermart  
Alamos de San Lorenzo  
CD. JUAREZ 32340 Chih.  
Tel: 01 656 617 8030  
Fax: 01 656 617 8030

<b>Modelo:</b>	<b>Tipo:</b>	<b>Características Eléctricas:</b>
67800	CJ09	120 V~ 60 Hz 350 W
67800H	CJ09	120 V~ 60 Hz 350 W
67811	CJ09	120 V~ 60 Hz 350 W

**Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".**